

Zmluva o prijímaní platobných kariet

Kapitola 1

Zmluvné strany

Salt Pay IIB hf., so sídlom Ármúli 30, 108 Reykjavík, Islandská republika, pôsobiaca na základe oprávnenia Úradu pre finančný dohľad, Island, so sídlom Katrinartuni 2, 105 Reykjavík, a oprávnená na Slovensku a zaregistrovaná v registri zahraničných bánk poskytujúcich cezhraničné služby v Slovenskej republike, ktorý vedie Národná banka Slovenska (ďalej len „Salt Pay“ alebo „Príjemca“),

pri podpisovaní Zmluva a ďalších úkonoch zastúpená spoločnosťou **B-Payment Slovensko, s.r.o.**, so sídlom Ružová dolina 480/6, 821 08 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 47 981 407, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka 125098/B, ktorá je na území Slovenskej republiky primárnym kontaktom pre Obchodníka

a

Stredoslovenské osvetové stredisko, IČO 35987138, zaregistrovaný v Slovenskej republike so sídlom Dolná 35, 974 01 Banská Bystrica (ďalej len „Obchodník“).

Kapitola 2

Zúčtovacia banka a bankové informácie

Príjemca bude Obchodníkovi uhrádzať sumy splatné podľa tejto zmluvy na bankový účet Obchodníka ako sa uvádza nižšie.

Bankové informácie:

Názov banky:

Adresa banky:

IBAN:

SWIFT:

Majiteľ účtu:

Štátna pokladnica

Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

SK33 8180 0000 0070 0039 6270

SPSRSKBA

Stredoslovenské osvetové stredisko

Kapitola 3

Služby prijímania kariet a vybavenie/softvér

1. Služby

Príjemca autorizoval Obchodníka na využívanie služieb prijímania kariet u Príjemcu pri týchto druhoch kariet:

Druhy kariet

☒ Visa

☒ MasterCard

☐ JCB

☒ Diners

☒ Visa Electron

☒ Maestro

☒ UPI

Zadávanie transakcií na prenos sa obmedzuje na druhy transakcií vymedzené v tabuľke „Druh služby“ nižšie.

Druhy služieb

☒ Transakcie za prítomnosti karty (CP)

☐ Transakcie bez prítomnosti karty (CNP)

☐ MO/TO

2. Softvérová aplikácia

Obchodník bude využívať „Saltpay“ ako spracovateľa

Obchodník bude používať „Bránu“ ako bránu

Príjemca zaregistruje Spracovateľa/Bránu v kartovej schéme podľa príslušných pravidiel a predpisov.

3. Obchodné označenie obchodníka DBA (ak je iné ako právny názov Obchodníka)

Obchodník ponúka svoje služby na trhu pod označením: Stredoslovenské osvetové stredisko.

4. URL webovej stránky (internetová adresa obchodníka) – len pre obchodníkov s transakciami bez prítomnosti karty

Obchodník je vlastníkom webovej stránky (webových stránok): URL webových stránok a používa Názov/DBA pri poskytovaní podpory zákazníkom a pri všetkých transakciách s držiteľmi kariet.

5. Využívanie provízných systémov/affiliates (len pri elektronickom obchode)

Obchodník využíva na marketingové účely provízne systémy ☐ ÁNO ☒ NIE

Kapitola 4

Zúčtovanie, sadzby, poplatky a náklady

Frekvencia zúčtovania bude: denne, s 1-dňovým oneskorením.

Zúčtovanie sa nevykoná k dátumu vypočítanému podľa vyššie uvedenej frekvencie zúčtovania, ak Hodnota zúčtovania k dátumu zúčtovania je menšia alebo rovná „minimálnej sume zúčtovania“, ktorú stanovil a zverejnil Príjemca, a Dátum zúčtovania sa posunie až kým nebude dosiahnutá minimálna suma zúčtovania.

Označením tohto políčka ☒ a podpisom uvedeným nižšie, ja ako Obchodník, v súlade s odsekom 1 a 2 článku 9 nariadenia (EÚ) 2015/751 o výmenných poplatkoch za platobné transakcie viazané na kartu, týmto žiadam, aby Príjemca uvádzal v tejto zmluve a účtoval svoj poplatok za služby Obchodníkom pre Visa a MasterCard bez zahrnutia medzibankových výmenných poplatkov a poplatkov za kartové schémy, a že výmenné poplatky a poplatky za kartové schémy, ako sú uvedené v B-online, budú kedykoľvek pridané k poplatku účtovanému Obchodníkom. Obchodník tiež žiada, aby Príjemca v tejto Zmluve uvádzal a účtoval svoje poplatky voči Obchodníkovi pre JCB, China Union Pay a Diners Club bez uvedenia podielu medzibankových výmenných poplatkov a poplatkov za schémy.

Mgr. Tatiana Salajová

1. Poplatok účtovaný Obchodníkovi

MasterCard/Maestro	MIF++0,89 %	
Visa/Visa Electron	MIF++ 0,89%	
JCB	Domáce/V rámci EHP	Zahraničné mimo EHP
Kreditná	MSF %	MSF %
China Union Pay	Domáce/V rámci EHP	Zahraničné mimo EHP
Kreditná	2,0 %	2,0 %
Diners Club	Domáce/V rámci EHP	Zahraničné mimo EHP
Kreditná	2,0 %	2,0 %

Dodatočné poplatky za služby MO/TO vo výške 0 % sa pripočítajú k vyššie uvedenému poplatku za služby CP/CNP.

Obchodník dostane 0 % z každej transakcie DCC¹.

Obchodník berie na vedomie a akceptuje, že medzibankové výmenné poplatky a poplatky za kartové schémy sa pripočítajú k vyššie uvedenému poplatku účtovanému Obchodníkovi za každú transakciu kartami Maestro/MasterCard a Visa/Visa Electron.

Obchodník berie na vedomie, že výmenné poplatky, ktoré má platiť, sa môžu meniť v súlade s platnými právnymi predpismi a/alebo sadzbami kartových schém. Obchodník taktiež berie na vedomie, že splatné náklady na kartové schémy zo strany

¹ DCC: Dynamická konverzia meny. Ak sa uplatňuje, Obchodník dostáva vyššie uvedené percento z každej transakcie DCC.

Obchodníka sa môžu meniť v súlade so sadzbami kartových schém. Celkový poplatok účtovaný Obchodníkovi² sa preto môže zmeniť vzhľadom na zmeny výmenného poplatku alebo nákladov na kartové schémy. Poplatky uvádzané v B-online budú súčasťou tejto Zmluvy.

Poplatky sa odpočítajú z účtu Obchodníka každodenne alebo v lehote, ktorú určí Prijemca.

2. Transakčné poplatky

Obchodník uhrádza Prijemcovi transakčné poplatky podľa nižšie uvedenej tabuľky.

Transakčné poplatky

	EUR	EUR	EUR	EUR
Každá schválená a zúčtovaná transakcia	0	0	0	0
Každá zamietnutá/neplatná transakcia	0	0	0	0
Každá stornovaná transakcia	0	0	0	0

3. Iné poplatky

Všetky poplatky, ktoré sú splatné Obchodníkom spoločnosti SaltPay v zmysle Zmluvy o prijímaní platobných kariet, vrátane servisných poplatkov, Poplatkov za Reklamáciu (chargeback), poplatkov za spracovanie transakcií, výmenných poplatkov, poplatkov schémy a zúčtovacích poplatkov SWIFT.

Prijemca si vyhradzuje právo na zmenu svojho Sadzobníka v súlade so Všeobecnými zmluvnými podmienkami.

Všetky zmeny alebo doplnenia Sadzobníka budú Obchodníkovi oznamované e-mailom, na e-mailovú adresu stanovenú v kapitole 5 tejto zmluvy alebo prostredníctvom bezpečného online banking systému B-Online Prijemcu v súlade so Všeobecnými zmluvnými podmienkami.

Kapitola 5

Rôzne

Povolené refundácie/storná: ☒ Áno ☐ Nie

Všetky oznámenia pre Obchodníka Prijemca alebo B-Payment zašle na e-mailovú adresu Obchodníka: ekonom@sosbb.sk

Kapitola 6

Jazyk, rozhodné právo a súdna príslušnosť

Táto zmluva sa uzatvára v slovenskom jazyku, a riadi sa a vykladá v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky. V prípade sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, zmluvné strany súhlasia s tým, že sa pokúsia dosiahnuť zmierenie prostredníctvom vzájomných rokovaní.

Prijemca ponúka Obchodníkovi návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení: Akýkoľvek prípadný spor vzniknutý medzi Prijemcom a Obchodníkom v súvislosti s realizáciou Transakcií, vrátane sporov o ich platnosť, výklad alebo zrušenie, ktoré sa nepodarí sa vyriešiť vzájomnou dohodou bude prejednávať a rozhodovať Stály rozhodcovský súd Slovenskej bankovej asociácie, zriadený Slovenskou bankovou asociáciou, so sídlom v Bratislave, IČO: 30813182, podľa platného a účinného Štatútu a Rokovacieho poriadku v čase začatia konania, v slovenskom jazyku. Rozhodcovský nález bude pre Prijemcu a Obchodníka konečný a záväzný.

Obchodník návrh na uzavretie rozhodcovskej doložky **prijíma/neprijíma**³.

Pokiaľ sa nedosiahne mimosúdne vyrovnanie, spor bude riešený pred slovenskými súdmi. V takom prípade sa Zmluvné strany dohodli, že miestne príslušným na súdne konanie v prvom stupni bude Okresný súd – Bratislava II. Touto dohodou nie je dotknutá miestna príslušnosť podľa zákona č. 307/2016 Z. z. o upomínanom konaní.

Kapitola 7

Súhlas Obchodníka s elektronickým overením

Podpísaním tejto zmluvy Obchodník potvrdzuje, že si je vedomý a akceptuje, že pri posudzovaní jeho žiadosti Prijemca vykoná elektronické overenie úverovej situácie prostredníctvom Tretieho poskytovateľa tejto služby a overí situáciu v príslušných

² Poplatok účtovaný Obchodníkovi, výmenný poplatok a poplatky za kartové schémy spolu tvoria celkový poplatok účtovaný Obchodníkovi.

³ Nehodí sa škrtnúť

Kartových schémach. Podpísaním tejto zmluvy Obchodník oprávňuje Prijemcu vykonávať vyhľadávanie u Poskytovateľa služieb na účely overenia spoločenských dokumentov Obchodníka a overenia jeho úverovej situácie. Na tento účel poskytovateľ služieb môže skontrolovať informácie, ktoré poskytol Obchodník alebo jeho konatelia alebo užívateľa výhod a porovnať ich s akýmkoľvek informáciami v akejkoľvek databáze (verejnej alebo inej), ku ktorej má prístup. Obchodník tiež vo svojom mene a mene svojich užívateľov výhod a konateľov potvrdzuje, že si je vedomý toho, že každá osoba bude overená pokiaľ ide o relevantný aktuálny zoznam sankcií a že Prijemca si môže ponechať záznam o spomínaných vyhľadávaniach a ich výsledkoch. Spoločnosť Salt Pay spracováva osobné údaje v súlade s platnou legislatívou na ochranu osobných údajov, viac informácií o ochrane osobných údajov spoločnosťou Salt Pay nájdete na webstránke: <https://terms.saltpay.co/slovakia/dpa>

Kapitola 8

Oprávnenie na uzatvorenie a podpísanie zmluvy

Táto zmluva vrátane Všeobecných zmluvných podmienok a Sadzobníka zverejnených na webovej stránke Prijemcu <https://www.saltpay.co/> ktoré predstavujú neoddeliteľnú časť tejto zmluvy, a všetky jej prílohy, dodatky a doložky, predstavuje úplnú dohodu medzi Obchodníkom a Prijemcom o jej predmete a všetky predchádzajúce dohody s podobným účinkom okamžite zaniknú k začiatku tejto Zmluvy s výnimkou práv a povinností nadobudnutých na základe takýchto dohôd.

Podpis spoločnosti Salt Pay je podmienený výsledkom posúdenia rizika, ktoré Salt Pay vykoná vo vzťahu k Obchodníkovi. Táto Zmluva preto nadobúda platnosť dátumom konečného schválenia Obchodníka zo strany spoločnosti Salt Pay alebo čo najskôr po tomto schválení na základe inej písomnej dohody Strán. Podpísaním tejto Zmluvy Obchodník potvrdzuje, že rozumie zmluvným a obchodným podmienkam, sadzobníku a bez výhrad ich akceptuje.

Riadne oprávnenie na podpisovanie za a v mene:

Salt Pay IIB hf.
("Prijemca")



V zastúpení Business operations - Onboarding
B-Payment Slovensko, s.r.o.

13.5.2022

Dátum

Podpis je podmienený konečným schválením Prijemcu. V prípade, že Prijemca schváli obchodníka podpísaním tejto zmluvy, táto zmluva bude predstavovať obchodnú zmluvu medzi Prijemcom a Obchodníkom, ktorá bude zahŕňať obchodné podmienky Prijemcu („Podmienky“). Ak Prijemca žiadosť neprijme, nedôjde k žiadnej dohode, a medzi Obchodníkom a Prijemcom nedôjde k vzniku žiadnych zmluvných povinností.

Stredoslovenské osvetové stredisko
("Obchodník")



Mgr. Tatiana Salajová
Konateľ

6.5.2022
Dátum

Stredoslovenské osvetové stredisko _MIF

Finálna zostava auditu

2022-05-13

Vytvorené:	2022-05-10
Používateľ:	Evelin Bodóová (evelin.bodoova@b-payment.sk)
Stav:	Podpísané
ID transakcie:	CBJCHBCAABAAiTIFoqS3VYnNNYy3DwCAUegf91g5MAq3

História dokumentu „Stredoslovenské osvetové stredisko _MIF“

-  Dokument vytvoril(-a) Evelin Bodóová (evelin.bodoova@b-payment.sk)
2022-05-10 - 6:49:24 GMT- Adresa IP: 178.41.202.150
-  Dokument bol odoslaný e-mailom používateľovi Salajová (ekonom@sosbb.sk) na podpis
2022-05-10 - 6:50:08 GMT
-  E-mail zobrazil(-a) Salajová (ekonom@sosbb.sk)
2022-05-10 - 7:24:03 GMT- Adresa IP: 212.5.209.230
-  E-mail zobrazil(-a) Salajová (ekonom@sosbb.sk)
2022-05-13 - 8:29:31 GMT- Adresa IP: 212.5.209.230
-  Dokument elektronicky podpísal(-a) Salajová (ekonom@sosbb.sk)
Dátum podpisu: 2022-05-13 – 8:31:43 GMT – zdroj času: server- Adresa IP: 212.5.209.230
-  Dokument bol odoslaný e-mailom používateľovi Evelin Bodóová (evelin.bodoova@b-payment.sk) na podpis
2022-05-13 - 8:31:45 GMT
-  Dokument elektronicky podpísal(-a) Evelin Bodóová (evelin.bodoova@b-payment.sk)
Dátum podpisu: 2022-05-13 – 11:24:39 GMT – zdroj času: server- Adresa IP: 193.68.57.132
-  Dokončené zmluvy.
2022-05-13 - 11:24:39 GMT